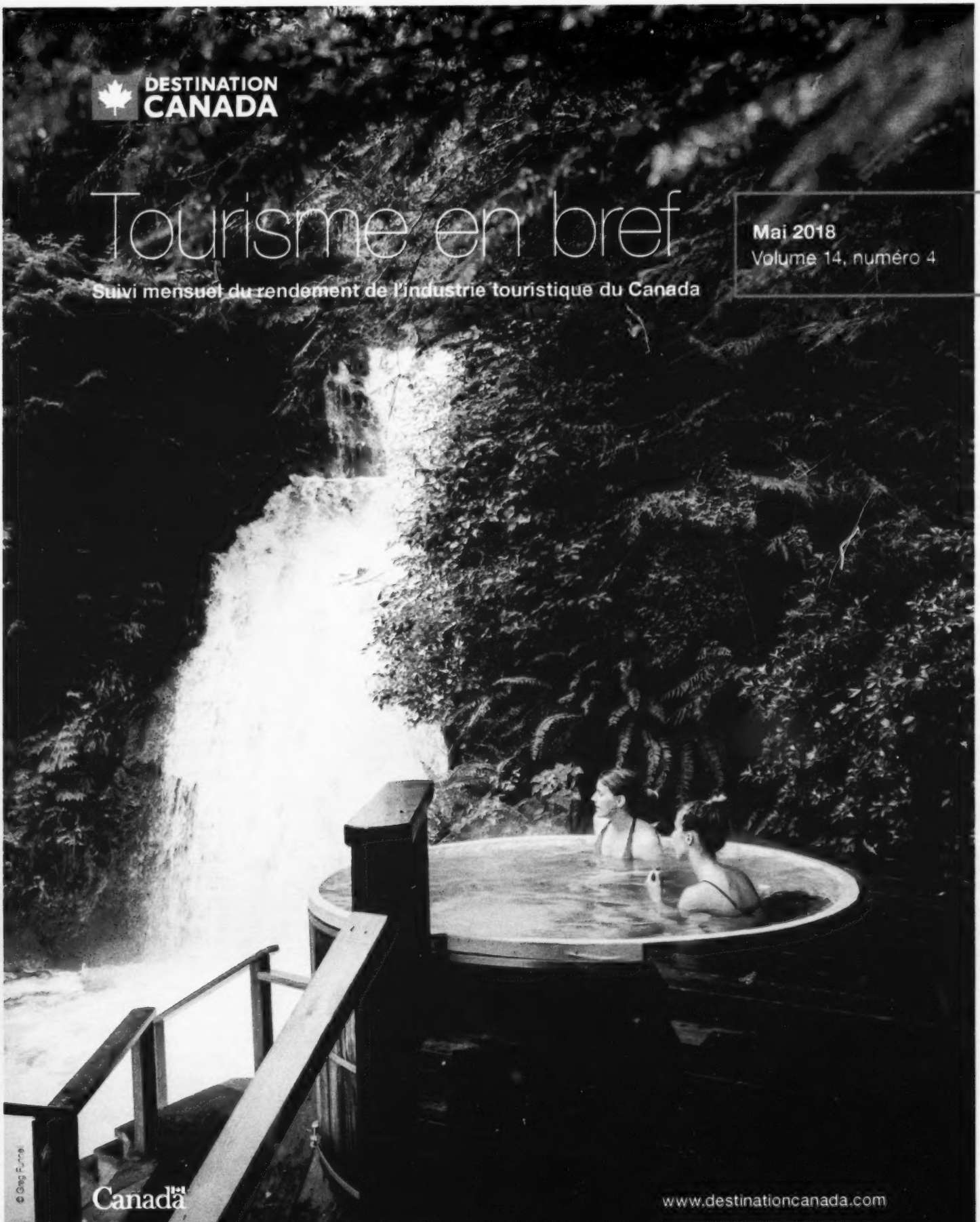

DESTINATION CANADA
Tourisme en bref
Suivi mensuel du rendement de l'industrie touristique du Canada
Mai 2018
Volume 14, numéro 4
© Greg Furminger
Canada
www.destinationcanada.com

POINTS SAILLANTS

Remarque : Ces données fournissent les chiffres révisés de dénombrement à la frontière pour la période de janvier à avril 2018 ainsi que les chiffres de mai. On observe avec ces chiffres révisés plusieurs différences notables par rapport aux estimations modélisées[1], notamment les suivantes :

- moins de voyageurs américains entrés au Canada par avion (- 103 000, ou -7,4 %), 85 % d'entre eux séjournant au moins une nuit;
- moins de voyageurs long-courriers séjournant une nuit ou plus (-50 000, ou -3,6 %), y compris en provenance de tous les marchés de Destination Canada (-6,1 % en moyenne), sauf le Royaume-Uni.

À l'avenir, le dénombrement à la frontière permettra une évaluation plus précise des arrivées de touristes étrangers au Canada.

- **Les arrivées pour des séjours d'une nuit ou plus en provenance des dix marchés étrangers de Destination Canada ont augmenté (mai : +2,0 %; cumul annuel +0,6 %), malgré les importants ralentissements des arrivées par avion des États-Unis et des marchés étrangers long-courriers via les États-Unis.**

- **Le mode d'entrée est important :** De janvier à mai 2018, les arrivées pour des séjours d'au moins une nuit en provenance des marchés long-courriers de Destination Canada (-0,1 %) permettent d'établir deux tendances contrastées. La première tendance concerne les arrivées par vol direct au Canada, qui représentent 71,0 % du total des arrivées en provenance des marchés long-courriers de Destination Canada (cumul annuel : +4,6 %). La deuxième tendance concerne les arrivées par avion via les États-Unis en provenance de ces mêmes marchés, qui représentent 17,0 % des arrivées (cumul annuel : -13,9 %). En fin de compte, la hausse des arrivées par vol direct a été grandement contrariée par d'importants ralentissements des arrivées par avion via les États-Unis.

- **Chine et Royaume-Uni :** Durant les cinq premiers mois de 2018, la Chine est demeurée le plus important marché long-courrier de Destination Canada (+14,8 %), devançant le Royaume-Uni, dont les arrivées par avion sont en perte de vitesse depuis le début de l'année, tant par vol direct (-2,0 %) que via les États-Unis (-14,4 %).

- **Belle progression des arrivées par vol direct :** Malgré des résultats au ralenti depuis le début de l'année, le Mexique (+0,5 %), l'Australie (-4,5 %) et l'Allemagne (-0,6 %) ont tous trois affiché une croissance du nombre d'arrivées par vol direct sur les cinq premiers mois de l'année (+26,8 %, +3,0 % et +1,1 %, respectivement). Ceci correspond globalement aux attentes après l'amélioration de la capacité aérienne entre ces pays et le Canada. La France et l'Inde sont toutes deux en avance sur les prévisions de croissance des arrivées. En effet, la France affiche depuis le début de l'année des hausses de 7,8 % du nombre total d'arrivées et de 12,5 % des arrivées par vol direct, et sur cette même période, l'Inde enregistre des progressions de 5,4 % du nombre total d'arrivées et de 15,1 % des arrivées par vol direct.

- **Les voyageurs aériens canadiens plus présents sur les vols en provenance des États-Unis :** En mai 2018, les arrivées en voiture en provenance des États-Unis ont augmenté (+6,1 %), permettant ainsi de renouer avec la croissance sur la période de janvier à mai (+1,0 %), tandis que les arrivées par avion en provenance de ce même pays ont baissé de 9,2 % en mai et de 1,2 % depuis le début de l'année. Le nombre de Canadiens revenant des États-Unis par avion s'est quant à lui envolé à +13,5 % depuis le début de l'année.

[1]Il est à noter que Statistique Canada a publié, avec les données de mai 2018, l'avertissement suivant : Cette diffusion du dénombrement à la frontière pour le mois de référence de mai 2018 est la première intégrant les données des bornes d'inspection primaires (BIP) des aéroports où ce système a été mis en place. Pour les mois allant de janvier 2018 à avril 2018, les estimations modélisées provisoires du nombre de voyageurs aux aéroports dotés de BIP ont été remplacées par les données des BIP. Les totaux provinciaux et nationaux ont été révisés en conséquence. Les estimations provisoires du nombre de voyageurs pour 2017 dans les aéroports dotés de BIP seront révisées ultérieurement.

Alors que les données désaisonnalisées ont été révisées depuis 2015, il convient de faire preuve de prudence au moment de comparer les données de 2017 comprenant les voyageurs internationaux au Canada par avion pour les mois allant de mars à décembre. En effet, la révision des données modélisées provisoires pour les aéroports dotés de BIP en 2017 possédant des données de BIP réelles n'a pas encore été appliquée. Néanmoins, cette rupture dans la série est temporaire en attendant la révision des estimations à l'aide des données des BIP.

Les utilisateurs des données doivent également prendre en compte que le passage des fiches E311 aux BIP a eu une incidence sur la comparabilité historique de certaines séries de données.

En particulier, la tendance des voyageurs Canadiens revenant de voyages de pays outre-mer par les États-Unis qui indiquent revenir des États-Unis et non de pays outre-mer par les États-Unis s'est accrue. Dans le dénombrement à la frontière, ce changement a entraîné des hausses du nombre de résidents canadiens revenant des États-Unis par avion et des diminutions des résidents canadiens revenant de pays autres que les États-Unis par avion par les États-Unis (ainsi que des séries plus agrégées auxquelles ces données contribuent).

Les nombres de voyageurs en provenance ou à destination du Canada en voiture et par d'autres moyens de transport ne sont pas concernés par les révisions des données des BIP.

RACCOURCIS

ÉTATS-UNIS

MEXIQUE

EUROPE

ASIE-PACIFIQUE

Tableau de bord du rendement de l'industrie

	Mai 2018	Janv. – mai
Arrivées pour une nuit ou plus[1]		
Total – International	↑ 2,3 %	↑ 1,1 %
10 marchés de DC*	↑ 2,0 %	↑ 0,6 %
États-Unis	↑ 1,5 %	↑ 0,8 %
9 marchés long-courriers	↑ 3,5 %	↓ 0,1 %
Marchés non ciblés par DC	↑ 4,4 %	↑ 4,5 %
Capacité aérienne[2]		
Total – International	↑ 6,9 %	↑ 6,0 %
10 marchés de DC*	↑ 5,2 %	↑ 5,3 %
Marchés non ciblés par DC	↑ 11,5 %	↑ 7,5 %
Indicateurs nationaux de rendement du secteur hôtelier[3]		
Taux d'occupation**	↑ 0,9	↑ 1,2
Revenu par chambre disponible	↑ 4,3 %	↑ 4,5 %
Tarif quotidien moyen	↑ 5,7 %	↑ 6,6 %

Remarques :
Les données du tableau de bord du rendement de l'industrie indiquent les variations d'une année sur l'autre.
* Les 10 marchés ciblés par DC sont les États-Unis, la France, l'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Australie, la Chine, l'Inde, le Japon, la Corée du Sud et le Mexique.
** Variations en points de pourcentage.

Sources :
1. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
2. IATA Dilo *SRS Analyser*.
3. CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur www.cbre.ca.

OBSERVATION DES MARCHÉS DE DC

		Arrivées pour une nuit ou plus[i]		Arrivées – Variation annuelle (%)		Capacité aérienne[ii]		Devise par rapport au CAD[iii]	
	Marché	Mai 2018	Janv. – mai	Mai 2018	Janv. – mai	Mai 2018	Janv. – mai	Moyenne de mai 2018	Moyenne de janv. à mai
Marchés de l'Amérique du Nord	États-Unis	1 175 793	3 981 490	1,5 %	0,8 %	3,8 %	4,2 %	-5,4 %	-4,8 %
	Mexique	30 973	126 494	3,0 %	0,5 %	49,4 %	68,1 %	-9,1 %	-0,5 %
Marchés de l'Europe	France	45 223	165 228	17,5 %	7,8 %	14,2 %	2,7 %	1,2 %	8,0 %
	Allemagne	36 383	101 770	8,4 %	-0,6 %	6,2 %	0,9 %	1,2 %	8,0 %
	Royaume-Uni	68 665	219 444	0,5 %	-5,6 %	5,3 %	3,3 %	-1,4 %	5,1 %
Marchés de l'Asie-Pacifique	Australie	38 411	106 383	-4,9 %	-4,5 %	0,4 %	3,9 %	-4,2 %	-2,1 %
	Chine	60 992	226 516	14,4 %	14,8 %	7,0 %	6,3 %	2,2 %	3,3 %
	Inde	36 427	90 882	4,6 %	5,4 %	28,1 %	27,8 %	-9,7 %	-3,8 %
	Japon	16 821	75 324	-19,4 %	-22,1 %	-12,1 %	-3,4 %	-3,1 %	-1,1 %
	Corée du Sud	24 184	77 846	-7,3 %	-9,1 %	-6,3 %	7,5 %	-1,1 %	1,4 %
Total – 10 marchés de DC		**1 533 872**	**5 171 377**	**2,0 %**	**0,6 %**				
Reste du monde		**218 099**	**750 751**	**4,4 %**	**4,5 %**				
Total – International		**1 751 971**	**5 922 128**	**2,3 %**	**1,1 %**				

Sources :
i. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
ii. IATA Dilo *SRS Analyser*.
iii. Banque du Canada.

Remarques :
i. Les données sur les arrivées sont des estimations provisoires et peuvent changer.
ii. La capacité aérienne indique la variation du nombre total de sièges sur les vols commerciaux réguliers directs au cours du mois à l'étude par rapport au même mois de l'année précédente et depuis le début de l'année par rapport à la même période de l'année précédente.
iii. La variation du taux de change est calculée sur la valeur moyenne du dollar canadien au cours du mois à l'étude par rapport au même mois de l'année précédente et depuis le début de l'année par rapport à la même période de l'année précédente.

ÉTATS-UNIS

Arrivées au Canada en provenance des États-Unis

MOIS À L'ÉTUDE :

+1,5 % ↑ VARIATION ANNUELLE

JANV. – MAI :

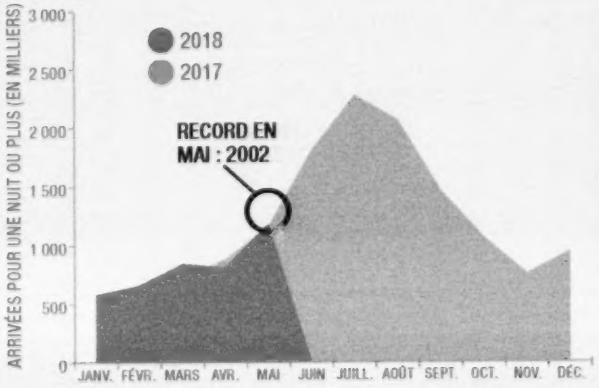
+0,8 % ↑ VARIATION ANNUELLE

Arrivées pour une nuit ou plus

	Mai 2018		Janv. – mai	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Voiture	655 385	6,1	2 196 780	1,0
Avion	364 301	-9,2	1 453 011	-1,2
Autres	156 107	12,1	331 699	9,4
Total – États-Unis	**1 175 793**	**1,5**	**3 981 490**	**0,8**

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Variation des arrivées en provenance des États-Unis



États-Unis – Indicateurs clés

Capacité aérienne[i]	Mai 2018	3,8 %
	Janv. – mai	4,2 %
Taux de change[ii]	Mai 2018	-5,4 %
	Janv. – mai	-4,8 %
Indice de confiance des consommateurs (1985 = 100)[iii]	Mai 2018	128,8
	Mois précédent	125,6
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – mai[iv]	Année record	2002
	% des arrivées par rapport au record précédent	87,9 %

Sources :
i. IATA Dio *SRS Analyser*. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis).
iv. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

ÉTATS-UNIS

- Avec 1,2 million de voyageurs américains qui ont visité le Canada en mai 2018, les arrivées pour une nuit ou plus provenant des États-Unis ont atteint leur plus haut sommet depuis mai 2004, dépassant légèrement le résultat de mai 2017 (+1,5 %). Cette hausse a été alimentée par les arrivées en voiture (+6,1 %) et par d'autres moyens de transport comme l'autocar, le train et les bateaux de croisière (+12,1 %), qui ont modérément compensé la baisse des arrivées par avion (-9,2 %).

- De janvier à mai 2018, 4,0 millions de touristes américains ont visité le Canada, une légère augmentation par rapport à la même période l'an dernier (+0,8 %). Il s'agit du plus haut niveau atteint pour ces cinq mois depuis 2005. Le faible repli des arrivées par avion (-1,2 %) indiqué par les données révisées a été compensé par la légère progression des arrivées en voiture (+1,0 %) et par la forte croissance des arrivées par d'autres moyens de transport (+9,4 %).

- La force du dollar américain au Canada a diminué par rapport à l'an dernier (mai : -5,4 %; cumul annuel : -4,8 %), ce qui pourrait avoir partiellement contribué à la diminution des arrivées par avion en provenance des États-Unis. Bien que la capacité aérienne entre les deux pays soit toujours en croissance (mai : +3,8 %; cumul annuel : +4,2 %), on constate que nombre de ces billets supplémentaires ont été achetés par des Canadiens revenant des États-Unis.

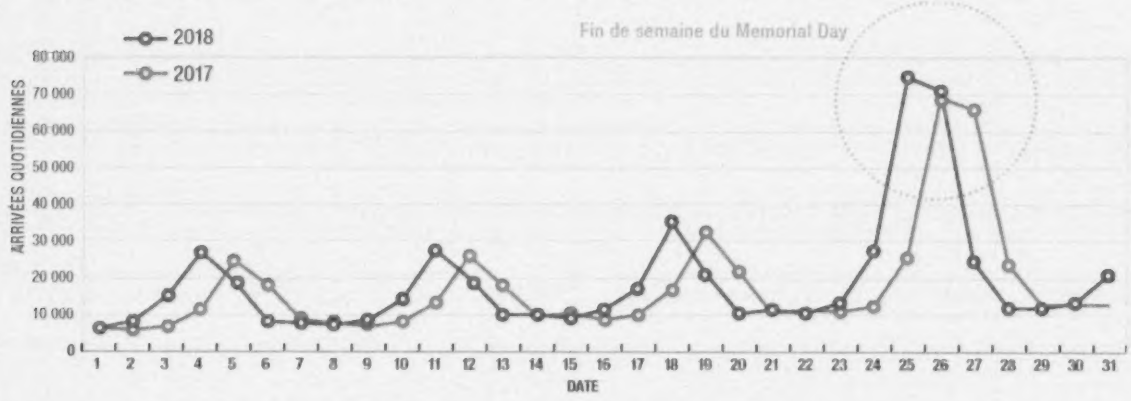
- La majorité des visiteurs qui ont franchi la frontière en voiture en mai 2018 l'ont fait à partir des États de New York (17,9 %), de Washington (15,0 %) et du Michigan (11,2 %). On constate les mêmes trois principaux États d'origine pour la période de janvier à mai 2018.[1]

- Les données quotidiennes de mai montrent aussi une hausse marquée de visiteurs américains traversant la frontière durant la fin de semaine du Memorial Day en 2017 et en 2018. Il s'agit de la plus importante longue fin de semaine depuis le début de l'année pour les arrivées en voiture en provenance des États-Unis. En effet, par rapport à 2017, on compte une augmentation de 7,4 % des visiteurs arrivant du jeudi au dimanche de cette longue fin de semaine en 2018.

- Après une légère baisse en avril 2018, l'indice de confiance des consommateurs du US Conference Board a bondi de 3,2 points pour atteindre 128,8 en mai.

[1] L'information sur les États américains d'origine se fonde sur les données du système intégré de ligne d'inspection primaire (LIP) recueillies auprès des résidents américains qui arrivent au Canada dans une automobile immatriculée aux États-Unis. Certaines automobiles conduites par ces voyageurs sont des voitures de location. Ces véhicules loués dans un État américain peuvent être immatriculés dans un autre État.

Arrivées quotidiennes des États-Unis en voiture pour une nuit ou plus – Mai 2018



Remarque : Arrivées quotidiennes en voiture pour une nuit ou plus de résidents américains par des points d'entrée équipés du système intégré de ligne d'inspection primaire (LIP).

MEXIQUE

Arrivées au Canada en provenance du Mexique

MOIS À L'ÉTUDE :

+3,0 % ↑ VARIATION ANNUELLE

JANV. – MAI :

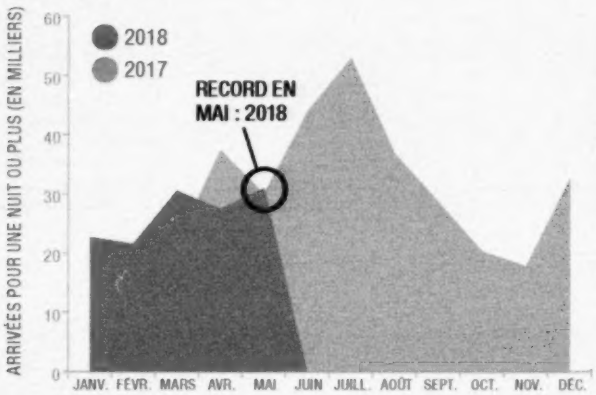
+0,5 % ↑ VARIATION ANNUELLE

Arrivées pour une nuit ou plus

	Mai 2018		Janv. – mai	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Mexique	30 973	3,0	126 494	0,5

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Variation des arrivées en provenance du Mexique



Mexique – Indicateurs clés

		Mexique
Capacité aérienne[i]	Mai 2018	49,4 %
	Janv. – mai	68,1 %
Taux de change[ii]	Mai 2018	-9,1 %
	Janv. – mai	-0,5 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – mai[iii]	Année record	2017
	% des arrivées par rapport au record précédent	100,5 %

Sources :
i. IATA Dio *SRS Analyser*. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

MEXIQUE

- Les près de 31 000 arrivées de visiteurs mexicains en mai 2018 représentent une hausse de 3,0 % par rapport à l'an dernier, ce qui constitue un nouveau record pour les arrivées en mai. Le total pour les cinq premiers mois de l'année est de 127 000 arrivées (+0,5 %), également un sommet.

- Après les excellents résultats de 2017, attribuables au remplacement de l'exigence de visa par l'AVE pour les citoyens mexicains en décembre 2016, la croissance de ce marché en 2018 a été plus modeste. Cette tendance peut s'expliquer par la diminution importante des arrivées par voie terrestre via les États-Unis (mai : -76,4 %; cumul annuel : -70,4 %) et la baisse des arrivées par avion via les États-Unis (mai : -13,5 %; cumul annuel : -22,3 %). Cependant, cette diminution des voyageurs passant par les États-Unis a quand même été compensée par l'augmentation continue des arrivées par vol direct (mai : +27,2 %; cumul annuel : +26,8 %), ainsi que l'augmentation des arrivées par voie maritime (mai : +37,9 %; cumul annuel : +42,7 %).

- Contribuant aux bons résultats en matière d'arrivées par vol direct du Mexique, la capacité aérienne directe entre Mexico et le Canada a continué sa progression par rapport à 2017 (mai : +49,4 %; cumul annuel : +68,1 %).

- Bien que la valeur du peso mexicain au Canada ait continué de chuter en mai 2018 (-9,2 %), elle reste relativement semblable à ce qu'elle était lors des cinq premiers mois de 2017 (-0,5 %).

Arrivées par point d'entrée en provenance du Mexique

- De janvier à mai 2018, la vaste majorité des visiteurs mexicains sont arrivés par vol direct au Canada (78,2 %). La plus forte proportion d'entre eux a atterri à Toronto (41,6 %). Suivent les aéroports de Vancouver (34,7 %) et de Montréal (19,0 %). Bien que Calgary ait accueilli la plus faible proportion de vols directs (3,6 %), elle a connu la plus forte croissance pour ce marché (+222,2 %) par rapport à l'année précédente.

			Mexique
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	41 159
		Variation annuelle (%)	12,9 %
		% du total	**32,5 %**
	YVR	Arrivées	34 280
		Variation annuelle (%)	39,1 %
		% du total	**27,1 %**
	YUL	Arrivées	18 746
		Variation annuelle (%)	26,2 %
		% du total	**14,8 %**
	YYC	Arrivées	3 593
		Variation annuelle (%)	222,2 %
		% du total	**2,8 %**
	Tous les autres aéroports	Arrivées	1 118
		Variation annuelle (%)	1,5 %
		% du total	**0,9 %**
	Total partiel	Arrivées	98 896
		Variation annuelle (%)	26,8 %
		% du total	**78,2 %**
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	19 080
		Variation annuelle (%)	-22,3 %
		% du total	**15,1 %**
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	2 013
		Variation annuelle (%)	42,7 %
		% du total	**1,6 %**
Arrivées par voie terrestre via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	6 505
		Variation annuelle (%)	-70,4 %
		% du total	**5,1 %**
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus			126 494

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Tableau C, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

EUROPE

Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Europe

MOIS À L'ÉTUDE :

+7,0 % ↑ VARIATION ANNUELLE

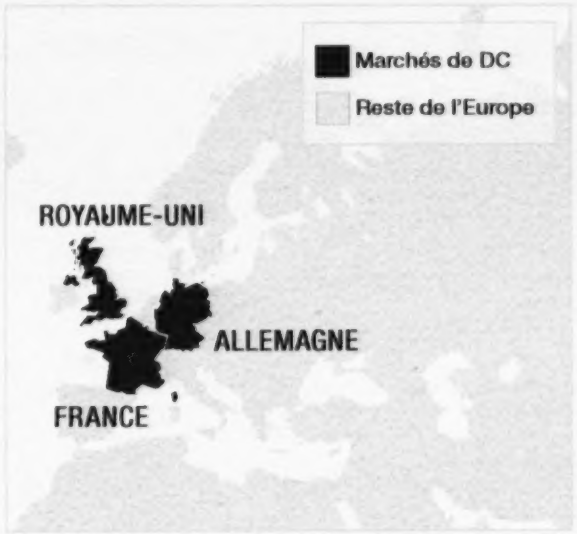
JANV. – MAI :

-0,3 % ↓ VARIATION ANNUELLE

Arrivées pour une nuit ou plus

	Mai 2018		Janv. – mai	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Marchés de l'Europe	**150 271**	**7,0**	**486 442**	**-0,3**
Royaume-Uni	68 665	0,5	219 444	-5,6
France	45 223	17,5	165 228	7,8
Allemagne	36 383	8,4	101 770	-0,6
Reste de l'Europe	**83 116**	**10,8**	**288 445**	**-10,4**
Italie	7 771	3,6	26 803	1,9
Pays-Bas	13 704	-1,8	36 505	-5,3
Espagne	5 687	0,7	19 681	-3,2
Suisse	8 942	0,7	30 588	-5,2
Autres pays	47 012	7,6	174 868	1,5
Total – Europe	**233 387**	**6,0**	**774 887**	**-0,4**

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.



Variation des arrivées en provenance des marchés de l'Europe

Marchés de l'Europe – Indicateurs clés

		France	Allemagne	R.-U.
Capacité aérienne[i]	Mai 2018	14,2 %	6,2 %	5,3 %
	Janv. – mai	2,7 %	0,9 %	3,3 %
Taux de change[ii]	Mai 2018	1,2 %	1,2 %	-1,4 %
	Janv. – mai	8,0 %	8,0 %	5,1 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – mai[iii]	Année record	2017	2017	2008
	% des arrivées par rapport au record précédent	107,8 %	99,4 %	79,3 %

Sources :
i. IATA Dio *SRS Analyser*. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

- En mai 2018, les arrivées en provenance des marchés européens de Destination Canada ont connu une hausse de 7 % par rapport à l'année précédente, avec 150 000 visiteurs, le plus haut niveau atteint depuis mai 2008. La hausse touche tous les moyens de transport, sauf les arrivées par avion via les États-Unis (-18,5 %).

- Depuis le début de l'année, les arrivées en provenance de l'Europe se situent juste sous les niveaux records de l'an dernier (486 000 arrivées, -0,3 %), au deuxième rang dans les annales. La tendance à la baisse peut être attribuée à la diminution des arrivées via les États-Unis, tant par avion (-13,0 %) que par voie terrestre (-7,0 %).

- Avec 45 000 visiteurs en mai 2018 (+17,5 %), la France a atteint un nouveau sommet pour un mois de mai. C'est le seul marché européen de Destination Canada qui, dans les cinq premiers mois de l'année, a connu une augmentation par rapport à l'an dernier (165 000 arrivées; +7,8 %), établissant un nouveau record pour cette période.

- Les arrivées en provenance de l'Allemagne ont également augmenté en mai 2018 (36 000 visiteurs, +8,4 %), pour atteindre le plus haut niveau depuis mai 2001. Pendant les cinq premiers mois de l'année, 102 000 voyageurs allemands ont visité le Canada, une légère diminution (-0,6 %) par rapport aux solides résultats de 2017.

- Près de 69 000 voyageurs britanniques ont visité le Canada en mai 2018, une légère augmentation par rapport à mai dernier (+0,5 %), ce qui est bon pour le deuxième rang depuis 2008. Bien que les arrivées depuis le début de l'année (219 000 visiteurs) soient toujours en deçà des excellents résultats de 2017 (-5,6 %), elles arrivent au deuxième rang depuis 2009.

- La capacité aérienne directe vers le Canada en provenance de ces trois marchés a continué de croître, tant en mai que depuis le début de l'année, ce qui a contribué aux résultats principalement positifs en matière d'arrivées par vol direct. De plus, depuis janvier, tant l'euro que la livre britannique sont en meilleure position au Canada que pour la même période l'an dernier.

Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Europe

- Tant pour le mois de mai 2018 que pour les cinq premiers mois de l'année, les arrivées en provenance de la France et de l'Allemagne ont été ralenties surtout en raison des arrivées par avion via les États-Unis, tandis que les visiteurs britanniques ont été moins nombreux à passer par les États-Unis pour venir au Canada, tant par avion que par voie terrestre.

			France	Allemagne	R.-U.
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	18 237	33 566	78 288
		Variation annuelle (%)	-12,1 %	-3,4 %	-4,9 %
		% du total	**11,0 %**	**33,0 %**	**35,7 %**
	YVR	Arrivées	5 132	18 137	45 952
		Variation annuelle (%)	14,0 %	5,1 %	0,8 %
		% du total	**3,1 %**	**17,8 %**	**20,9 %**
	YUL	Arrivées	89 808	12 492	16 566
		Variation annuelle (%)	17,5 %	14,6 %	7,9 %
		% du total	**54,4 %**	**12,3 %**	**7,5 %**
	YYC	Arrivées	1 048	7 062	23 262
		Variation annuelle (%)	-13,8 %	-2,6 %	-4,9 %
		% du total	**0,6 %**	**6,9 %**	**10,6 %**
	Tous les autres aéroports	Arrivées	3 790	2 735	7 888
		Variation annuelle (%)	3,7 %	3,9 %	4,8 %
		% du total	**2,3 %**	**2,7 %**	**3,6 %**
	Total partiel	Arrivées	118 015	73 992	171 956
		Variation annuelle (%)	12,5 %	1,1 %	-2,0 %
		% du total	**71,4 %**	**72,7 %**	**78,4 %**
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	37 164	15 234	28 481
		Variation annuelle (%)	-9,4 %	-18,6 %	-14,4 %
		% du total	**22,5 %**	**15,0 %**	**13,0 %**
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	226	2 576	7 483
		Variation annuelle (%)	-39,9 %	1,7 %	49,1 %
		% du total	**0,1 %**	**2,5 %**	**3,4 %**
Arrivées par voie terrestre via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	9 823	9 968	11 524
		Variation annuelle (%)	40,7 %	26,1 %	-38,7 %
		% du total	**5,9 %**	**9,8 %**	**5,3 %**
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus			**165 228**	**101 770**	**219 444**

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Tableau C, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

ASIE-PACIFIQUE

Arrivées au Canada en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

MOIS À L'ÉTUDE :

+0,8 % ↑ VARIATION ANNUELLE

JANV. – MAI :

0,0 % VARIATION ANNUELLE

Arrivées pour une nuit ou plus

	Mai 2018		Janv. – mai	
	Arrivées	Variation annuelle (%)	Arrivées	Variation annuelle (%)
Marchés de l'Asie-Pacifique	**176 835**	**0,8**	**576 951**	**0,0**
Australie	38 411	-4,9	106 383	-4,5
Chine	60 992	14,4	226 516	14,8
Inde	36 427	4,6	90 882	5,4
Japon	16 821	-19,4	75 324	-22,1
Corée du Sud	24 184	-7,3	77 846	-9,1
Reste de l'Asie-Pacifique	**78 911**	**38,4**	**251 635**	**52,8**
Hong Kong	13 747	-3,8	48 441	-2,5
Taïwan	11 783	32,3	42 207	51,9
Autres pays	53 381	9,9	160 987	3,3
Total – Asie-Pacifique	**255 746**	**3,4**	**828 586**	**2,2**

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Variation des arrivées en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

Marchés de l'Asie-Pacifique – Indicateurs clés

		Australie	Chine	Inde	Japon	Corée du Sud
Capacité aérienne[i]	Mai 2018	0,4 %	7,0 %	28,1 %	-12,1 %	-6,3 %
	Janv. – mai	3,9 %	6,3 %	27,8 %	-3,4 %	7,5 %
Taux de change[ii]	Mai 2018	-4,2 %	2,2 %	-9,7 %	-3,1 %	-1,1 %
	Janv. – mai	-2,1 %	3,3 %	-3,8 %	-1,1 %	1,4 %
Nombre record d'arrivées pour la période janv. – mai[iii]	Année record	2017	2017	2017	1996	2017
	% des arrivées par rapport au record précédent	95,5 %	114,8 %	105,4 %	41,0 %	90,9 %

Sources :
i. IATA Dilo *SRS Analyser*. Pourcentage de variation annuelle.
ii. Banque du Canada. Pourcentage de variation annuelle.
iii. Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.

- Les arrivées de mai 2018 en provenance des marchés de Destination Canada en Asie-Pacifique ont été légèrement supérieures à celles de mai 2017, établissant tout juste un nouveau sommet (177 000 arrivées, +0,8 %). Depuis le début de l'année, les arrivées de ces cinq marchés (577 000, +/-0,0 %) ont été presque identiques à celles des cinq premiers mois de 2017, lorsque la région a battu un record. Tous les moyens de transport ont affiché une hausse, sauf les arrivées par vols via les États-Unis, qui ont connu un important recul (mai : -17,0 %; cumul annuel : -12,9 %).

- Les résultats individuels des cinq marchés de Destination Canada en Asie-Pacifique ont été mitigés. La Chine a poursuivi sa croissance rapide (mai : +14,4 %; cumul annuel : +14,8 %), maintenant son nouveau titre de plus important marché long-courrier de Destination Canada. Les arrivées en provenance de l'Inde ont elles aussi connu des augmentations importantes (mai : +4,6 %; cumul annuel : +5,4 %). Ces deux marchés ont établi de nouveaux sommets en matière d'arrivées, tant pour le mois de mai 2018 que pour les cinq premiers mois de l'année.

- De leur côté, le Japon (mai : -19,4 %; cumul annuel : -22,1 %), la Corée du Sud (mai : -7,3 %; cumul annuel : -9,1 %) et l'Australie (mai : -4,9 %; cumul annuel : -4,5 %) ont connu des baisses, tant en mai que pour les cinq premiers mois de l'année. Tandis que la Corée du Sud et l'Australie n'ont pas égalé les sommets exceptionnels établis en 2017, les arrivées depuis le début de l'année en provenance du Japon sont en deçà de la moitié du sommet pour ce marché, établi en 1996.

- Les visiteurs de la plupart des marchés de Destination Canada en Asie-Pacifique ont vu leur pouvoir d'achat au Canada reculer par rapport à 2017, exception faite des Chinois.

Arrivées par point d'entrée en provenance des marchés de l'Asie-Pacifique

- En mai 2018, tous les marchés de l'Asie-Pacifique ont enregistré une diminution des arrivées par avion via les États-Unis. Dans le cas de l'Australie et de l'Inde, on a aussi observé une diminution des arrivées par voie terrestre via les États-Unis. Cependant, les deux marchés ayant subi le plus gros recul en matière d'arrivées, le Japon et la Corée du Sud, ont aussi connu une diminution des arrivées par vol direct. Ceci cadre avec la baisse de la capacité aérienne directe vers le Canada en provenance de ces deux marchés. Une tendance comparable a été observée pour les cinq premiers mois de l'année.

			Australie	Chine	Inde	Japon	Corée du Sud
Arrivées directes par voie aérienne	YYZ	Arrivées	4 779	66 991	41 767	14 784	16 406
		Variation annuelle (%)	-15,4 %	15,0 %	-1,1 %	-43,5 %	-15,8 %
		% du total	**4,5 %**	**29,6 %**	**46,0 %**	**19,6 %**	**21,1 %**
	YVR	Arrivées	40 489	89 421	21 414	33 771	22 341
		Variation annuelle (%)	6,0 %	11,5 %	81,2 %	-13,0 %	-15,6 %
		% du total	**38,1 %**	**39,5 %**	**23,6 %**	**44,8 %**	**28,7 %**
	YUL	Arrivées	706	12 334	3 554	243	348
		Variation annuelle (%)	-6,2 %	30,4 %	-0,9 %	-46,4 %	6,4 %
		% du total	**0,7 %**	**5,4 %**	**3,9 %**	**0,3 %**	**0,4 %**
	YYC	Arrivées	517	3 500	4 136	3 008	123
		Variation annuelle (%)	5,5 %	-20,0 %	22,4 %	-23,9 %	-39,7 %
		% du total	**0,5 %**	**1,5 %**	**4,6 %**	**4,0 %**	**0,2 %**
	Tous les autres aéroports	Arrivées	161	254	752	43	55
		Variation annuelle (%)	0,4 %	0,2 %	1,2 %	0,1 %	0,1 %
		% du total	**0,2 %**	**0,1 %**	**0,8 %**	**0,1 %**	**0,1 %**
	Total partiel	Arrivées	46 652	172 500	71 623	51 849	39 273
		Variation annuelle (%)	3,0 %	13,1 %	15,1 %	-25,3 %	-15,6 %
		% du total	**43,9 %**	**76,2 %**	**78,8 %**	**68,8 %**	**50,4 %**
Arrivées par voie aérienne via les É.-U.	Tous les aéroports	Arrivées	40 088	27 157	11 177	14 726	9 317
		Variation annuelle (%)	-9,6 %	-8,8 %	12,2 %	-30,8 %	-24,2 %
		% du total	**37,7 %**	**12,0 %**	**12,3 %**	**19,6 %**	**12,0 %**
Arrivées par voie maritime	Toutes les frontières maritimes	Arrivées	9 675	1 924	1 507	1 628	978
		Variation annuelle (%)	-2,4 %	0,8 %	0,8 %	111,7 %	16,3 %
		% du total	**9,1 %**	**0,8 %**	**1,7 %**	**2,2 %**	**1,3 %**
Arrivées par voie terrestre via les É.-U.	Toutes les frontières terrestres	Arrivées	9 968	24 935	6 575	7 121	28 278
		Variation annuelle (%)	-15,3 %	91,3 %	-47,6 %	37,6 %	8,8 %
		% du total	**9,4 %**	**11,0 %**	**7,2 %**	**9,5 %**	**36,3 %**
Nombre total d'arrivées au Canada pour une nuit ou plus			**106 383**	**226 516**	**90 882**	**75 324**	**77 846**

Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Tableau C, Statistique Canada.
Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

VOYAGES À L'ÉTRANGER DES CANADIENS

Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Mai 2018	Variation annuelle (%)	Janv. – mai 2018	Variation annuelle (%)
États-Unis	1 797 808	13,0	8 867 692	10,2
Autres pays	921 126	-6,9	5 880 214	-4,0
Total – Voyages au départ du Canada	2 718 934	5,4	14 747 906	4,1

Remarque : Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- En général, en mai 2018, les Canadiens ont davantage voyagé à l'étranger qu'à la même période en 2017 (+5,4 % en mai; cumul annuel : +4,1 %), avec une augmentation importante des voyages aux États-Unis (mai : +13,0 %; cumul annuel : +10,2 %), ce qui a compensé la diminution des voyages vers d'autres destinations étrangères (mai : -6,9 %; cumul annuel : -4,0 %). Cela pourrait être attribuable au fait que les voyageurs canadiens profitent de la hausse de la capacité aérienne Canada–États-Unis.
- Cela dit, il faut interpréter ces résultats avec prudence, en raison de la récente prise en compte des données des BIP dans le dénombrement à la frontière, et particulièrement si on les compare aux données de 2017, qui n'ont pas encore été révisées. Statistique Canada a d'ailleurs observé que « la tendance des voyageurs Canadiens revenant de voyages de pays outre-mer par les États-Unis qui indiquent revenir des États-Unis et non de pays outre-mer par les États-Unis s'est accrue ».

ARRIVÉES INTERNATIONALES, PAR PROVINCE

Arrivées pour une nuit ou plus, par province

		Terre-Neuve-et-Labrador	Île-du-Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario
Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus	2018	10 800	19	34 085	46 593	936 435	2 709 230
	Pourcentage de variation annuelle	4,6 %	-75,0 %	38,5 %	8,7 %	4,5 %	-2,3 %
	Différence p/r à l'année précédente	474	(57)	9 469	3 718	39 984	(64 959)
Américains (en voiture)	2018	0	0	2	39 932	326 745	1 089 623
	Pourcentage de variation annuelle	0,0 %	0,0 %	-98,3 %	0,2 %	0,9 %	-0,4 %
	Différence p/r à l'année précédente	-	-	(115)	96	3 060	(4 631)
Américains (autres qu'en voiture)	2018	2 080	8	19 984	5 627	274 989	803 828
	Pourcentage de variation annuelle	44,7 %	-86,4 %	44,7 %	158,1 %	3,8 %	-3,0 %
	Différence p/r à l'année précédente	643	(51)	6 175	3 447	10 018	(24 657)
Résidents d'autres pays	2018	8 720	11	14 099	1 034	334 701	815 779
	Pourcentage de variation annuelle	-1,9 %	-35,3 %	31,9 %	20,4 %	8,7 %	-4,2 %
	Différence p/r à l'année précédente	(169)	(6)	3 409	175	26 906	(35 671)

Source : Dénombrement à la frontière, totalisations personnalisées, Statistique Canada.
Ces données sont des estimations provisoires et peuvent changer.

Arrivées pour une nuit ou plus, par province

		Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie-Britannique	Yukon	Nunavut	CANADA
Nombre total d'arrivées pour une nuit ou plus	2018	65 811	17 835	291 309	1 781 556	28 256	199	5 922 128
	Pourcentage de variation annuelle	6,3 %	2,6 %	1,3 %	3,5 %	15,7 %	-29,7 %	1,0 %
	Différence p/r à l'année précédente	3 898	455	3 822	59 793	3 844	(84)	60 357
Américains (en voiture)	2018	43 811	13 691	29 478	637 879	15 619	0	2 196 780
	Pourcentage de variation annuelle	6,5 %	3,1 %	2,3 %	2,9 %	9,1 %	0,0 %	1,0 %
	Différence p/r à l'année précédente	2 672	406	674	17 862	1 303	-	21 327
Américains (autres qu'en voiture)	2018	19 351	3 353	167 954	476 189	11 321	26	1 784 710
	Pourcentage de variation annuelle	3,0 %	-0,5 %	4,6 %	0,9 %	33,4 %	36,8 %	0,6 %
	Différence p/r à l'année précédente	570	(17)	7 383	4 449	2 836	7	10 803
Résidents d'autres pays	2018	2 649	791	93 877	667 488	1 316	173	1 940 638
	Pourcentage de variation annuelle	32,9 %	9,1 %	-4,3 %	5,9 %	-18,3 %	-34,5 %	1,5 %
	Différence p/r à l'année précédente	656	66	(4 235)	37 482	(295)	(91)	28 227

- De janvier à mai 2018, c'est en Ontario que la plus forte proportion de visiteurs étrangers (45,7 %) a franchi la frontière canadienne. Suivent la Colombie-Britannique (30,1 %) et le Québec (15,8 %).
- Pour les cinq premiers mois de l'année, ce sont la Colombie-Britannique (+60 000 visiteurs) et le Québec (+40 000 visiteurs) qui ont connu les plus importantes hausses d'arrivées.
- L'Ontario a connu la plus importante diminution des arrivées internationales pour cette période (-2,3 %) par rapport à l'an dernier : moins de visiteurs américains en voiture (-0,4 %) ou utilisant un autre moyen de transport (-3,0 %), tout comme moins de visiteurs d'autres pays (-4,2 %), ont traversé la frontière dans cette province depuis le début de 2018.

HÉBERGEMENT

Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par province

	Taux d'occupation				Tarif quotidien moyen				Revenu par chambre disponible			
	Mai 2018	Variation annuelle^	Janv. - mai	Variation annuelle^	Mai 2018	Variation annuelle	Janv. - mai	Variation annuelle	Mai 2018	Variation annuelle	Janv. - mai	Variation annuelle
Alb.[1]	57,4 %	4,5	52,3 %	2,9	131,22 $	0,7 %	128,08 $	-0,4 %	75,29 $	9,3 %	66,95 $	5,4 %
C.-B.	73,4 %	0,6	65,5 %	1,0	189,61 $	11,8 %	170,81 $	9,8 %	139,13 $	12,7 %	111,92 $	11,5 %
Sask.	59,6 %	4,7	54,4 %	4,2	121,29 $	0,1 %	118,74 $	-2,0 %	72,32 $	8,7 %	64,55 $	6,2 %
Man.	70,4 %	0,1	64,7 %	0,0	129,21 $	4,0 %	124,94 $	2,7 %	90,94 $	4,1 %	80,80 $	2,6 %
Ont.	72,3 %	0,8	64,2 %	1,8	161,96 $	2,8 %	151,83 $	4,9 %	117,03 $	3,9 %	97,43 $	7,8 %
Qc	69,9 %	-3,1	61,8 %	-1,8	169,82 $	1,7 %	156,62 $	2,5 %	118,71 $	-2,6 %	96,72 $	-0,3 %
N.-B.	63,0 %	2,4	51,8 %	0,9	122,35 $	3,8 %	118,16 $	4,0 %	77,02 $	8,0 %	61,18 $	5,8 %
N.-É.	67,4 %	-2,7	57,4 %	-0,1	149,74 $	6,6 %	135,13 $	6,3 %	100,87 $	2,5 %	77,58 $	6,2 %
T.-N.-L.	49,3 %	-17,4	43,1 %	-12,1	140,89 $	-3,4 %	133,85 $	-1,3 %	69,49 $	-28,6 %	57,75 $	-23,0 %
Î.-P.-É.	58,3 %	10,9	44,2 %	2,3	140,56 $	13,8 %	120,93 $	10,3 %	81,99 $	40,1 %	53,41 $	16,2 %
T.N.-O.	51,5 %	1,6	72,5 %	4,5	134,75 $	-0,5 %	150,09 $	3,3 %	69,35 $	2,7 %	108,89 $	10,1 %
Yn	55,2 %	-3,1	52,8 %	-1,8	153,63 $	8,0 %	131,53 $	7,8 %	84,79 $	2,2 %	69,45 $	4,2 %
Canada	**68,1 %**	**0,9**	**60,5 %**	**1,2**	**161,27 $**	**4,3 %**	**150,02 $**	**4,5 %**	**109,80 $**	**5,7 %**	**90,82 $**	**6,6 %**

Remarques : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 250 747 chambres (sans pondération).
^ Points de pourcentage.
[1] Sans compter les centres de villégiature de l'Alberta.

Source : CBRE Hotels. Droits de reproduction et d'utilisation de l'information assujettis aux dispositions de l'avis de non-responsabilité et des conditions d'utilisation de CBRE, affiché sur www.cbre.ca.
CBRE Hotels n'affirme pas que les données contenues dans le présent document sont définitives ou exhaustives. CBRE Hotels considère que les données sont fiables et ne pourrait être tenue responsable des erreurs ou des omissions.

- Le taux d'occupation national a connu une légère hausse de 0,9 point en mai 2018 par rapport à mai 2017 pour s'établir à 68,1 %. Depuis le début de l'année, le taux d'occupation moyen est de 60,5 %, soit 1,2 point de plus que pour la même période en 2017. Les plus hauts taux d'occupation en mai étaient ceux de la Colombie-Britannique (73,4 %), de l'Ontario (72,3 %) et du Manitoba (70,4 %), alors que pour les cinq premiers mois de l'année, il s'agissait des Territoires du Nord-Ouest (72,5 %), de la Colombie-Britannique (65,5 %) et du Manitoba (64,7 %). Par rapport à l'an dernier, la plus forte croissance a été celle de l'Île-du-Prince-Édouard pour le mois de mai et celle des Territoires du Nord-Ouest pour le cumul annuel jusqu'en mai. La Saskatchewan et l'Alberta ont également connu une forte croissance annuelle, tant pour le mois de mai que pour les cinq premiers mois de l'année.

- À l'échelle nationale, le tarif quotidien moyen (TQM), poursuivant sa solide croissance annuelle, s'est établi à 161,27 $ en mai (+4,3 %) et à 150,02 $ pour les cinq premiers mois de 2018 (+4,5 %). Tant en mai que pour les cinq premiers mois de l'année, les trois TQM les plus élevés étaient ceux de la Colombie-Britannique (mai : 189,61 $; cumul annuel : 170,81 $), du Québec (mai : 169,82 $; cumul annuel : 156,62 $) et de l'Ontario (mai : 161,96 $; cumul annuel : 151,83 $). Pour ce qui est de la croissance annuelle, les trois régions qui ont le mieux fait sont l'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique et le Yukon.

- Le revenu moyen par chambre disponible au Canada a également poursuivi sa forte progression par rapport à 2017 pour s'établir à 109,80 $ (+5,7 %) en mai et à 90,82 $ (+6,6 %) pour la période de janvier à mai. À l'échelle provinciale, la Colombie-Britannique est toujours première, tant en mai (139,13 $) que depuis le début de l'année (111,92 $), alors que c'est l'Île-du-Prince-Édouard qui a connu la plus forte croissance annuelle.

HÉBERGEMENT

Indicateurs de rendement du secteur hôtelier par type d'établissement

	Taux d'occupation				Tarif quotidien moyen			
	Mai 2018	Variation annuelle^	Janv. - mai 2018	Variation annuelle^	Mai 2018	Variation annuelle	Janv. - mai 2018	Variation annuelle
Taille de la propriété								
Moins de 50 chambres	54,5 %	2,4	45,6 %	1,0	111,49 $	1,7 %	107,79 $	3,1 %
50 à 75 chambres	61,1 %	1,1	53,4 %	1,5	118,48 $	4,2 %	111,91 $	3,5 %
76 à 125 chambres	66,4 %	1,4	59,0 %	1,7	132,48 $	2,6 %	126,23 $	2,6 %
126 à 200 chambres	69,0 %	0,7	61,3 %	0,8	149,99 $	5,1 %	138,98 $	4,7 %
201 à 500 chambres	71,4 %	0,4	64,4 %	1,2	192,87 $	4,5 %	178,81 $	5,7 %
Plus de 500 chambres	76,3 %	-0,1	68,2 %	0,1	242,63 $	5,4 %	217,20 $	6,1 %
Total	**68,1 %**	**0,9**	**60,5 %**	**1,2**	**161,27 $**	**4,3 %**	**150,02 $**	**4,5 %**
Type de propriété								
Service limité	62,3 %	1,0	55,5 %	1,7	120,37 $	3,2 %	115,36 $	3,1 %
Service complet	72,5 %	1,2	63,4 %	1,3	180,80 $	5,3 %	161,94 $	5,2 %
Hôtels-résidences	75,6 %	-0,3	69,0 %	-0,2	165,06 $	2,3 %	156,40 $	4,7 %
Centres de villégiature	58,3 %	0,6	57,6 %	-0,1	223,06 $	6,9 %	234,03 $	7,7 %
Total	**68,1 %**	**0,9**	**60,5 %**	**1,2**	**161,27 $**	**4,3 %**	**150,02 $**	**4,5 %**
Niveau de prix								
Entrée de gamme	60,6 %	-0,2	53,7 %	1,2	106,39 $	5,3 %	100,79 $	6,3 %
Milieu de gamme	69,3 %	1,4	61,3 %	1,3	152,26 $	2,9 %	140,76 $	3,0 %
Haut de gamme	73,2 %	0,2	66,0 %	0,6	262,98 $	5,9 %	242,40 $	6,4 %
Total	**68,1 %**	**0,9**	**60,5 %**	**1,2**	**161,27 $**	**4,3 %**	**150,02 $**	**4,5 %**

Remarques : Données fondées sur les résultats d'exploitation de 237 545 chambres (sans pondération).
^ Points de pourcentage.

- Conformément aux tendances passées, les plus hauts taux d'occupation à l'échelle nationale en mai 2018 et depuis le début de l'année ont été ceux des grands établissements – plus de 500 chambres – (mai : 76,3 %; cumul annuel : 68,2 %), des hôtels-résidences (mai : 75,6 %; cumul annuel : 69,0 %) et des établissements haut de gamme (mai : 73,2 %; cumul annuel : 66,0 %).
- Au chapitre des TQM, ce sont les grands établissements (mai : 242,63 $; cumul annuel : 217,20 $) et les établissements haut de gamme (mai : 262,98 $; cumul annuel : 242,40 $) qui ont dominé le secteur durant cette période. Par type de propriété, ce sont les centres de villégiature qui ont enregistré le meilleur TQM (mai : 223,06 $; cumul annuel : 234,03 $).

DONNÉES SUR LES MARCHÉS ET LES CONSOMMATEURS DE DC